

SUB SEMNUL VOINȚEI COMUNE DE DEZVOLTARE A TRADIȚIONALELOR LEGĂTURI
DE COLABORARE ROMÂN-OEGIPTEANĂ, DE PROMOVARE A CAUZEI PĂCII, IERI A ÎNCEPUT

Vizita oficială de prietenie a tovarășului Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, în Egipt

La Cairo, manifestări de deosebită căldură și prețuire față de înalții oaspeți
români, grăitoare mărturii ale prestigiului internațional al României socialiste

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu au sosit, luni, 23 noiembrie, la Cairo, într-o vizită oficială de prietenie, la invitația președintelui Republicii Arabe Egipt, Mohamed Hosni Mubarak, și a doamnei Suzanne Mubarak.

Vizita, care continuă bogata tradiție a înfruntărilor româno-egiptene la nivel înalt, constituie o nouă și elocventă expresie a relațiilor de prietenie și colaborare dintre popoarele noastre, a dorinței comune de a da un continut tot mai bogat conlucrării dintre România și Egipt, atât pe plan bilateral, cât și în sfera vieții internaționale, în interesul reciproc, al cauzei păcii, înțelegerii și cooperării între națiuni.

Seful statului român este însoțit de Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, Ioan Totu, ministrul afacerilor externe, alte persoane oficiale.

La sosire, pe aeroportul din Cairo, unde se aflau arborate drapelurile de stat ale celor două țări, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au fost întâmpinați cu deosebită cordialitate de președintele Mohamed Hosni Mubarak și doamna Suzanne Mubarak, care le-au adresat un cald bun venit. Cei doi șefi de stat și-au strins mințile cu prietenie, s-au îmbrățișat. Tovarăsa Elena Ceaușescu și doamna Suzanne Mubarak s-au salutat, de asemenea, cu multă căldură.

De la aeroport, președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Mohamed Hosni Mubarak, tovarăsa Elena Ceaușescu și doamna Suzanne Mubarak au luat loc în mașini, escortate de motocicliști, îndreptându-se spre Palatul Prezidențial din Heliopolis, unde a avut loc ceremonia primirii oficiale a înalților oaspeți români.

Orașul era pregătit sărbătorește pentru a întâmpina pe solii poporului

(Continuare în pag. a III-a)



Începerea convorbirilor oficiale

La Palatul Prezidențial din Heliopolis au început, luni, 23 noiembrie, convorbirile oficiale dintre tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, tovarăsa Elena Ceaușescu și președintele Re-

publicii Arabe Egipt, Mohamed Hosni Mubarak. Președintele Mohamed Hosni Mubarak a salutat, și în acest cadru, vizita oficială de prietenie pe care, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul

Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu o întreprind în Egipt, manifestându-și încrederea că înțelegerea la care se va ajunge vor conferi noi dimensiuni conlucrării dintre cele două țări și popoare.

Președintele Nicolae Ceaușescu a mulțumit, în numele său și al tovarăsei Elena Ceaușescu, pentru invitația de a vizita Egiptul, pentru primirea caldă făcută, subliniind că vede în aceasta o mărturie a sentimentelor prietenesti pe care și le nutresc reciproc popoarele română și egipteană. Totodată, a fost afirmată convingerea că actuala întâlnire la nivel înalt se va înscrie ca un nou și important moment în dezvoltarea pe mai departe a bunelor relații româno-egiptene.

Președintele Nicolae Ceaușescu și Mohamed Hosni Mubarak și-au exprimat satisfacția de a se reîntâlni și de a continua dialogul în probleme de interes comun, care s-a dovedit

(Continuare în pag. a III-a)

Dineu oficial oferit în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarăsei Elena Ceaușescu

În onoarea președintelui Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și a tovarăsei Elena Ceaușescu a fost oferit luni, un dineu oficial de către președintele Republicii Arabe Egipt, Mohamed Hosni Mubarak, și doamna Suzanne Mubarak.

Au luat parte Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, Ioan Totu, ministrul afacerilor externe, ambasadorul României la Cairo, celelalte persoane oficiale care însoțesc pe seful statului român în vizita în Egipt.

Au participat, de asemenea, Rifaat El Mahgoub, președintele Adunării Poporului, Ali Lutfi, președintele Senatului, Atef Sedki, primul ministru al Egiptului, mareșal Abdel Hamid Abu Ghazala, viceprim-ministru și ministrul apărării, Esmat Abdel Meguid, viceprim-ministru și ministrul afacerilor externe, Kamal Ahmad El Ganzuri, viceprim-ministru și ministrul planificării, Youssef Amin Wally, viceprim-ministru și ministrul agriculturii și imbutăstăririi lor funciare, Adel Abdel Hamid Ezz,

ministru de stat pentru cercetarea științifică, decanul corpului diplomatic, ambasadorul Egiptului la București, alte persoane oficiale.

În timpul dineului, desfășurat într-o atmosferă de căldură prietenească, președintele Nicolae Ceaușescu și Mohamed Hosni Mubarak au rostit toasturi urmărind cu deosebit interes și subliniind cu aplauze de cei prezenți.

Au fost înaltate imnurile de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Arabe Egipt.

Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu

Stimate domnule președinte Hosni Mubarak, Stimate doamnă Suzanne Mubarak, Doamnelor și domnilor,

Doresc ca, în numele meu și al tovarăsei mele, al colaboratorilor care mă însoțesc, să exprim mulțumi- rile noastre pentru invitația de a face această nouă vizită în Egipt, pentru primirea călduroasă și ospitalitate de care ne bucurăm în frumoasa dumneavoastră țară.

Îmi face o deosebită plăcere să vă adresez cu acest prilej dumneavoastră, domnule președinte, doamnei Mubarak, precum și întregului popor prieten egiptean un salut cordial și cele mai bune urări.

Vizita pe care o facem în Republica Arabă Egipt reprezintă o nouă ilustrare a bunelor relații de prietenie și colaborare dintre țările și popoarele noastre, a dorinței comune de a le dezvolta tot mai mult, pe toate planurile. Aș dori să subliniez, și cu acest prilej, importanța deosebită pe care au avut-o, de-a lungul anilor, întâlnirile la nivel înalt în dezvoltarea continuă a relațiilor româno-egiptene. Sint încredințat că și actuala noastră întâlnire, schimbul de vederi pe care l-am început astăzi se vor înscrie ca un nou moment important în întărirea prieteniei și colaborării dintre țările și popoarele noastre. Considerăm că există posibilități ca, prin eforturi comune, să lărgim și mai mult cadrul colaborării și cooperării în producție, al schimburilor tehnico-științifice, culturale și în alte domenii de activitate, corespunzător intereselor de

(Continuare în pag. a III-a)

Toastul președintelui Hosni Mubarak

Stimate domnule președinte Nicolae Ceaușescu, Stimate doamnă Elena Ceaușescu, Dragi prieteni,

Cu nefermărită bucurie vă adresez un cald salut de bun venit în Republica Arabă Egipt, ca prieteni sinceri și devotați, alături de care mergem pe calea întăririi păcii și progresului și acționăm pentru consolidarea legăturilor de cooperare și înțelegere între toate națiunile și popoarele lumii.

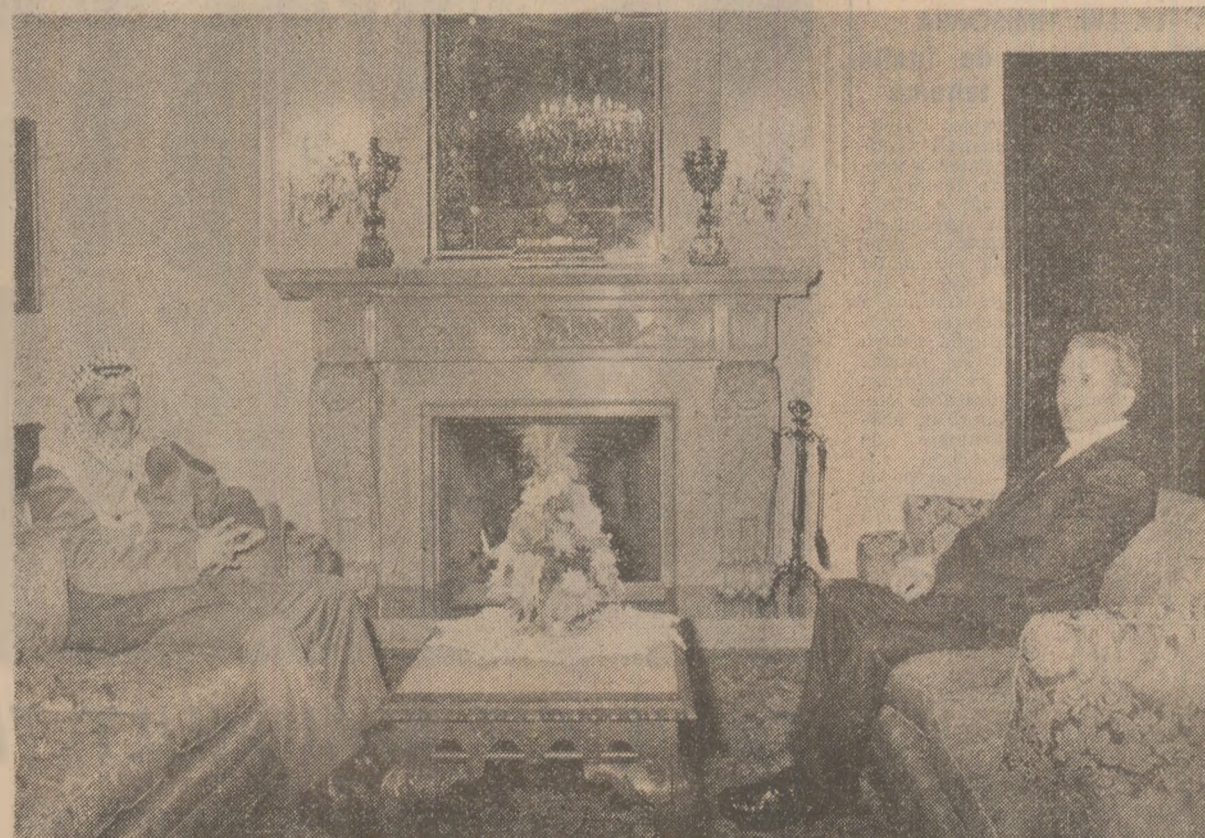
Această nouă întâlnire — a șaptea întâlnire dintre noi — reflectă hotărârea noastră comună de a continua consultările și de a efectua un larg schimb de opinii în probleme care interesează țările noastre, pornind de la înțelegerea importanței evenimentelor pe care le cunoaște omenirea în această perioadă delicată din istoria sa și de la convingerea comună că prietenia trăinică există între forțele iubitoare de pace, capabile să joace un rol deosebit în intensificarea cooperării dintre popoarele lumii, reprezintă unul dintre pilonii de bază pentru o nouă cotitură spre viitor.

Este neîndoielnic că dezvoltarea impetuoasă a cooperării rodnice între România și Egipt în toate domeniile constituie o dovadă elocventă a energiei uriașe pe care le putem mobiliza pentru a servi obiectivele de dezvoltare a celor două țări, pentru a depăși dificultățile și problemele aflate în calea popoarelor care luptă să asigure un viitor mai bun generațiilor viitoare.

(Continuare în pag. a III-a)

DUMINICĂ LA BUCUREȘTI

Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a întâlnit cu tovarășul Yasser Arafat



Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, s-a întâlnit, duminică, 22 noiembrie, cu tovarășul Yasser Arafat, președintele Comitetului Executiv al Organizației pentru Eliberarea Palestinei, care efectuează o vizită în țara noastră.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Yasser Arafat și-au exprimat satisfacția de a se întâlni din nou și de a continua dialogul prietenesc, care pune în evidență bunele relații ce s-au statornicit și se dezvoltă între Partidul Comunist Român, Republica Socialistă România și Organizația pentru Eliberarea Palestinei, între poporul român și poporul palestinian.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a reafirmat poziția principială, consecventă, a partidului și statului nostru în problema Orientului Mijlociu, hotărârea țării noastre de a sprijini în continuare cauza dreaptă a poporului palestinian pentru realizarea aspirațiilor sale legitime de a trăi în pace și securitate, într-un stat propriu, liber și independent.

În timpul convorbirilor, examinându-se ultimele evoluții din Orien-

tul Mijlociu, s-a apreciat că se impune să se facă totul pentru soluționarea globală, justă și durabilă a situației din această regiune, pentru instaurarea unei păci trinitice, pe baza retragerii Israelului din teritoriile arabe ocupate, a rezolvării problemei poporului palestinian prin recunoașterea dreptului său la autodeterminare — inclusiv la crearea unui stat palestinian propriu, independent —, a asigurării integrității, suveranității și securității tuturor statelor din zonă.

În acest sens, s-a relevat necesitatea intensificării eforturilor în vederea organizării, într-un viitor cât mai apropiat, a unei conferințe internaționale, sub egida O.N.U., la care să participe toate părțile interesate, inclusiv Organizația pentru Eliberarea Palestinei — ca reprezentant unic și legitim al poporului palestinian —, precum și Israelul și membrii permanenți ai Consiliului de Securitate.

La întâlnire a participat tovarășul Ion Stoian, membru supleant al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R.

Au luat parte Havel Abdel Hamid, membru al Comitetului Central al Organizației „Al-Fatah” și al Consiliului Național Palestinian, și

Mohamed Chreih, însărcinatul cu afaceri ad-interim al O.E.P. la București.

În aceeași zi, în cursul după-amiezii, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, s-a reîntlnit cu tovarășul Yasser Arafat, președintele Comitetului Executiv al Organizației pentru Eliberarea Palestinei.

Cu acest prilej a continuat schimbul de vederi cu privire la căile și modalitățile de soluționare a situației din Orientul Mijlociu, a problemei poporului palestinian, pentru realizarea unei păci juste și trinitice în regiune.

La încheierea convorbirilor, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Yasser Arafat au relevat caracterul deschis și rodnic al dialogului purtat, care se înscrie ca o nouă și însemnată contribuție la întărirea conlucrării dintre Partidul Comunist Român, România și Organizația pentru Eliberarea Palestinei, a prieteniei și solidarității dintre poporul român și poporul palestinian.

Întâlnirile și convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de cordialitate și căldură prietenească.

REALIZĂRI ÎN ECONOMIE

SUCEAVA: Economii de materiale și energie

Acțiunile întreprinse pentru creșterea indicelui de valorificare a metalului, prin re proiectarea produselor, folosirea unor tehnologii eficiente la operațiile de formare și turnare, reutilizarea capetelor de bare și bucatilor de tablă rămase după coire în procesul de producție la fabricarea unor repere de mici dimensiuni, au permis lucrătorilor de la Întreprinderea de scule și subansamble accesorii din Rădăuți să economisească, în perioada care a trecut din acest an, 387 tone metal. De asemenea, ei au economisit 263 MWh energie electrică și importante cantități de combustibil convențional. Reduceri ale consumurilor specifice de metal, combustibil, energie electrică și material lemnos au înregistrat și oamenii muncii de la Uzina de construcții și reparatii utilaje și piese de schimb din Vatra Dornei, Întreprinderea de pre-

lucrare a lemnului din Rădăuți, Întreprinderea forestieră de exploatare și transport, Integrata de lină și Întreprinderea de reparatii auto din Suceava. (Sava Bejinariu).

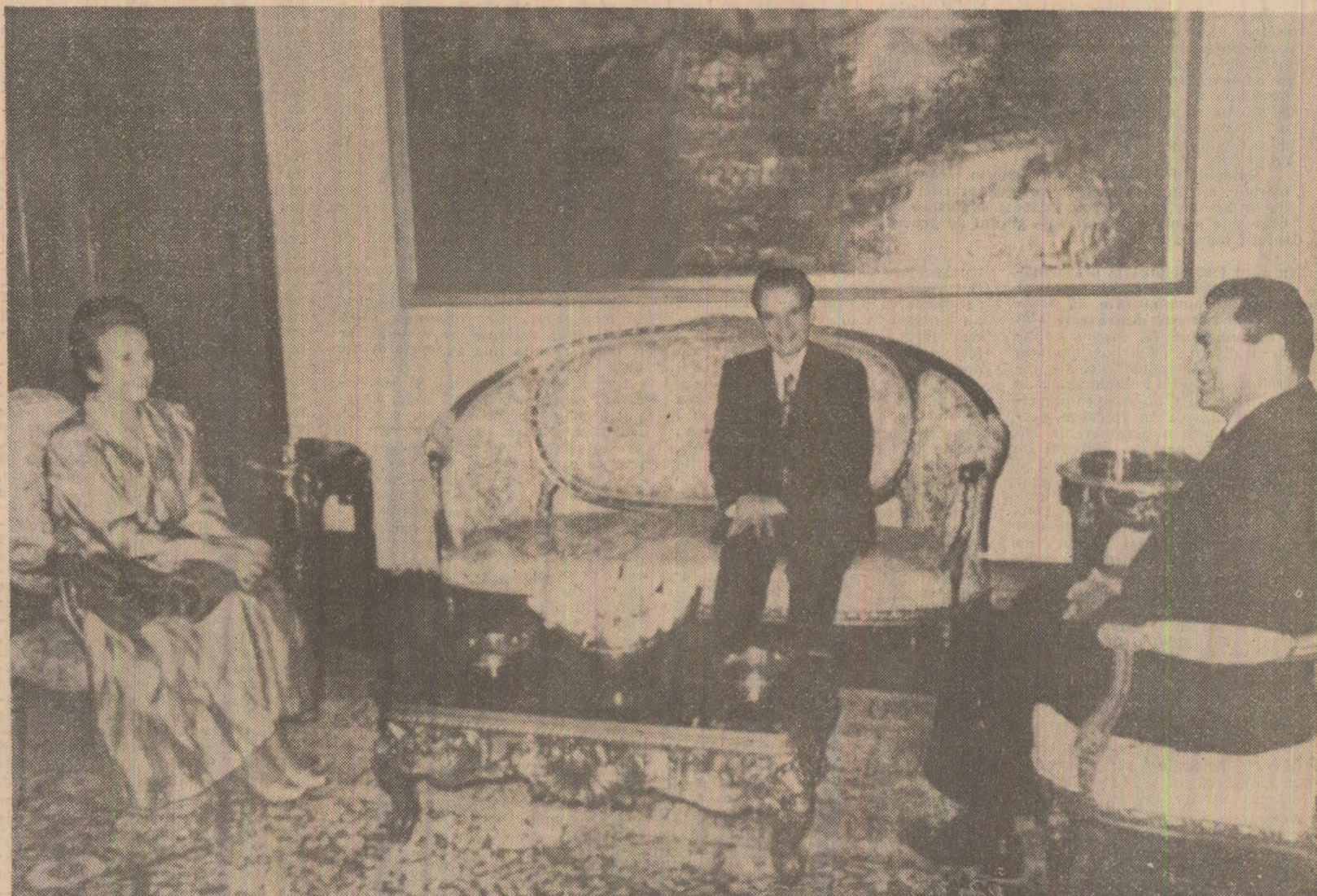
IAȘI: Producție suplimentară

Oamenii muncii din industria lu- detului Iași desfășoară o susținută întrecere socialistă la fiecare loc de muncă: până acum, colectivele din 25 de întreprinderi și unități economice au raportat îndeplinirea înainte de termen a prevederilor de plan la principalii indicatori pe 11 luni ale anului. Succesul are la bază creșterea productivității muncii, realizată pe seama aplicării măsurilor de perfecționare și modernizare a producției, a altor măsuri de sporire a gradului de eficiență a întregii activități. Oamenii muncii din cele 25 de unități iesene fruntase s-au angajat să realizeze până la sfârșitul lunii

noiembrie o producție-marfă suplimentară în valoare de peste 400 milioane lei. (Manoile Corcaci).

SATU MARE: Modernizarea fabricației

La Întreprinderea mecanică de mașini și utilaj minier din Baia Mare, o atenție deosebită este acordată înnoirii produselor, modernizării fluxurilor de fabricație, realizării unor mașini cu performanțe tehnico-funcționale superioare. În perioada care a trecut din acest an au fost asimilate în fabricație 17 produse noi, realizate cu consumuri reduse de materiale și energie. Astfel, pe seama înnoirii și modernizării producției a fost realizat un spor de producție-marfă în valoare de 71 milioane lei, au fost reduse consumurile totale cu 15 milioane lei, s-au economisit 170 tone metal și s-au obținut însemnate economii de energie electrică. (Gheorghe Pârja).



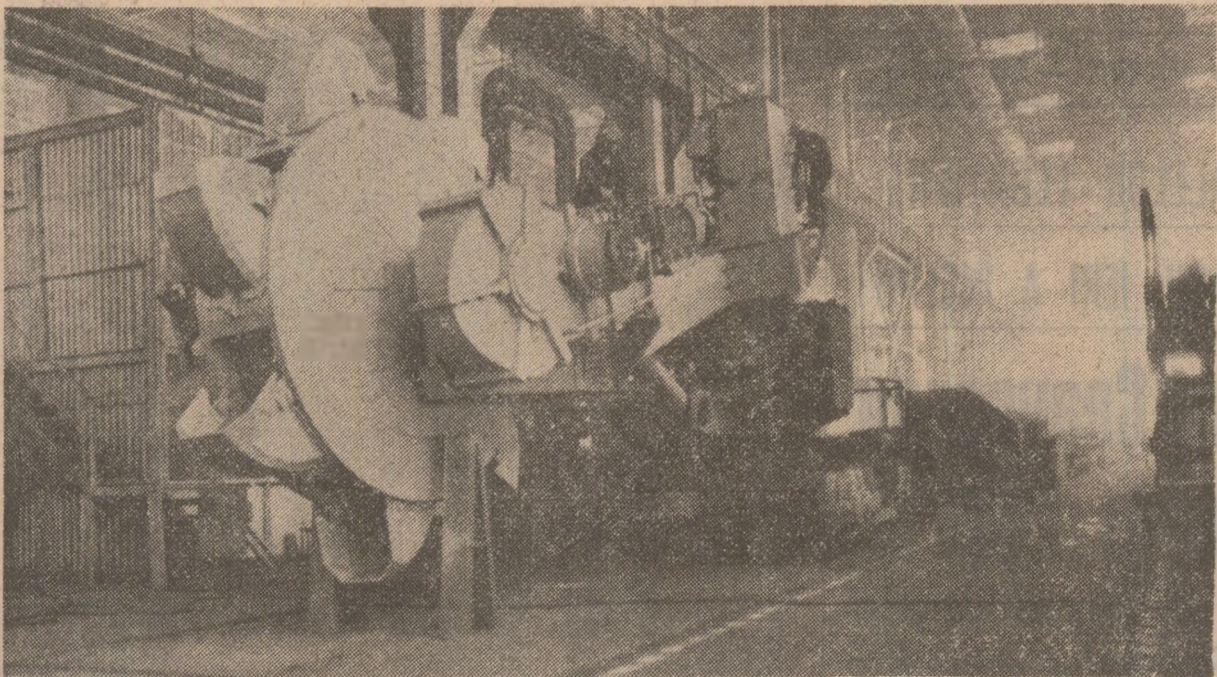
ÎN ÎNTÎMPINAREA CONFERINȚEI NAȚIONALE A PARTIDULUI

SARCINILE ECONOMICE — ÎNDEPLINITE EXEMPLAR!

LA I.M. TIMIȘOARA Utilaje miniere de înaltă complexitate tehnică

Întreprinderea mecanică Timișoara, unitate industrială constructoare de mașini, datorită gradului ridicat de dotare tehnică și competenței profesionale a colectivului de muncitori și specialiști, participă activ la îndeplinirea programelor prioritare ale economiei naționale, ceea ce a impus înnoirea și diversificarea continuă a gamei de produse, ponderea delințioasă în prezenta utilajelor pentru industria minieră. Aici se produc combine de înaintare în subteran CI-2, complexe mecanizate de susținere, tăiere și transport de abatoare CMA-II 3, excavatoare de mare capacitate ESRc-470 în varietate modernizată, ansamble și subansamble pentru excavatoarele-siguranță B-400 destinate activității în carierele carbonifere de suprafață, precum și excavatoare ESRc-130 pentru lucrări hidroameliorative și de irigații, mașini complexe pentru depozitele de cărbuni etc. De cîtva timp, la grupa de produse de ridicat și transportat, solicitate de mai mulți clienți la export s-au adăugat și utilajele miniere. După cum aflăm de la inginerul Gheorghe Flusă, directorul întreprinderii, zilele acestea a fost expediată în R.P. China, în avans față de grafic, o instalație de susținere mecanizată de abataj, produs de ridicată complexitate tehnică și înalt randament. De altfel, în prezent, se realizează în întreprinderea timișoreană se prezintă cu toate obligatiile la export onorate integral, realizare pe care colectivul de aici o dedică Conferinței Naționale a Partidului și celei de-a 40-a aniversări a proclamării Republicii. (Cezar Ioana).

În fotografie: Aspect de muncă dintr-unul din secțiile întreprinderii mecanice Timișoara.



ȚĂRII, CÎT MAI MULT ȚIȚEI!

Se modernizează vechea meserie de petrolist

Doi obiective majore și-au propus petrolistii din cadrul Schelei de producție petroleră Zemeș, județul Jacău, în întrecerea pe care o desfășoară în împlinirea marilor evenimente politice de la acest sfîrșit de an: realizarea exemplară a sarcinilor de plan pe trimestrul IV și recuperarea restanțelor înregistrate în prima parte a anului la producția de țite. În acest scop, pe zăcămintele de la Geamăna, Toporu, Chilia, Folea ș.a., muncitorii, inginerii și tehnicienii din brigăzile de producție, împreună cu echipele de activități de intervenții și reparații, hotărîți să răspundă prin fapte îndemnurilor adresate de secretarul general al partidului de a se acționa mai intens pentru sporirea bazei proprii de materii prime și resurse energetice, și-au sporit eforturile, scoțind zilnic la suprafață sute și mii de tone de țite pe care-l expediă rafinăriilor din Borzești și Dărmănești. Pentru aceasta ei își organizează exemplar întreaga activitate la nivelul fiecărei formații, la fiecare loc de muncă, promovează cu curaj o serie de soluții tehnice noi, adevărate condiții de zăcămint, urmăresc ca fiecare sondă să funcționeze la potențialul maxim.

Consemnăm faptul că fiecare noia sondă planificată să intre în exploatare este finalizată înainte de termen, lăsa cîteva exemple. Formațiile de țite conștate de maestrul Alexandru Alupei au pus în funcțiune cu 5 zile mai devreme sondă numărul 94 Zemeș, cu o producție mare de țite. Zile prețioase pentru producție au câștigat și formațiile de lucru din sectorul Toporu, care au pus în exploatare mai devreme cu o săptămîină două noi sonde de medie adîncime. Avansul cîștigat se datorează atât intensificării eforturilor petrolistilor pentru montarea instalațiilor imediat după încheierea lucrărilor de foraj, cît mai ales folosirii unor procedee noi, moderne de lucru, ceea ce a determinat scurtarea termenelor de montare a instalațiilor de pompaj. Inginerul Constantin Popescu, director adjunct al Trusului de foraj extracție a țiteiului Moinești, preciza că la Zemeș se înregistrează cel mai scurt timp de punere în funcțiune a sondelor noi. Față de circa o lună, cît se prevedea pentru această operație, aici ea se efectuează doar într-o săptămîină. Un adevărat record. De această cale, la sondele noi puse în funcțiune de la începutul anului s-a cîștigat o

producție de peste 1 000 tone de țite.

Dar peste 95 la sută din producția de țite a schelei Zemeș se obține din sondele vechi. Ce se întreprinde aici pentru creșterea eficienței de utilizare a acestor sonde, contracararea scăderii naturale a fluxului de țite și menținerea constantă a nivelului producției? Inginerul Constantin Săftiu, directorul schelei, ne spune că în acest scop acționează și el formati de intervenții, reparații și executie a operațiilor de reparații, înlocuirea și modernizarea instalațiilor lor, la ora actuală pe zăcămintele de pe Valea Tazlăului nu există nici o sondă inactivă. Mai exact spus, cele 1 500 de operații geologice-tehnice efectuate de la

Chilia-Est, condusă de inginerul Vasile Cristea, au introdus injectia de abur, iar cei din brigada condusă de inginerul Gabriel Buiucă au experimentat la Tazlău, pentru prima dată în Moldova, injectia de soluții micelare și de polimeri. De notat faptul că datorită eforturilor depuse de membrii tuturor brigăzilor, în perioada care a trecut din acest an se adăugă la producția de țite a schelei a fost redusă la numai o treime față de cea luată în calcul la fundamentarea planului. Este aceasta și urmasa extinderii telemetizării sondelor. La ora actuală sînt conduse și supravegheate de la distanță 320 de sonde, iar pînă la finele anului vor mai fi telemetizate altele 300 de sonde vechi și noi. Ca urmare a tuturor acestor măsuri, în ultimele luni o serie de brigăzi, printre care cele conduse de inginerii Petru Spătaru, Petru Bîscanu, Ion Manolache, au reușit să-și depășească în mod simțitor sarcinile de plan și să recupereze astfel în întregime restanțele din primele luni ale anului în același timp, producția de gaze utilizabile a fost depășită cu peste 4 milioane metri cubi.

La Schela de producție petroleră Zemeș

Începutul anului a determinat un aport de circa 22 000 tone de țite. Un exemplu de operativitate și eficiență în intervenții l-am întîlnit la brigada de producție nr. 3 Folea. La sonda numărul 231 s-a rupt, într-una din zile, țija de la instalația de pompaj. Cum era vorba de o sondă cu debit mare, membrii formației conduse de maestrul Ion Sîrmaș au intervenit operativ, reușind ca într-un interval de numai 3 ore să înlocuiască țija și să repună sonda în funcțiune. Maistrul Vasile Anitei, adjunctul șefului de brigadă și secretar al comitetului de partid, preciza că toate cele 125 de sonde aflate în zona Folea sînt urmărite în permanență pentru ca fiecare dintre ele să producă la întreaga capacitate. Pentru creșterea productivității muncii, pentru ușurarea efortului fizic al oamenilor, aici, ca și în celelalte brigăzi, petrolistii sînt pregătiți să adopte cele mai bune procedee de lucru, de mecanizarea unor operații grele. Astfel, ca urmare a folosirii clesilor mecanizați pentru înșurub-deșurub țit-de-pompaj, anul 1988 s-a fie realizată ritmic, chiar din prima zi a lunii ianuarie, petrolistii din Zemeș fac un apel la forurile de resort să asigure neîntreținerea anvelopelor necesare pentru instalațiile de intervenții și de transport al fluidelor.

Gheorghe BALTA
correspondentul „Scintei”

Arăturile adînci de toamnă — încheiate grabnic pe toate suprafețele

IAȘI Acțiuni de întrajutorare între unitățile agricole

În agricultura județului Iași, conștient de acțiunile care se desfășoară în această perioadă specifică a sfîrșitului de toamnă — punerea la adăpost a ultimelor cantități de produse și asigurarea furajelor — continuă în ritm intens pregătirile pentru asigurarea recoltei viitoare. În această direcție, pe primul plan se preocupă pentru silueta efecturii arăturii adînci pentru înșămînțările de primăvară și fertilizarea terenurilor. Potrivit datelor furnizate de direcția agricolă județeană, pînă la sfîrșitul săptămînii trecute s-a încheiat arătura adîncă pe suprafața de 108 400 hectare, reprezentînd 76 la sută din suprafețele prevăzute. Cum se acționează pentru încheierea lucrărilor?

La cooperativa agricolă Rediu, unitate aflată în zona preorășenească a municipiului Iași, inginerul-șef Valeriu Patriche ne spune: „Pentru a face un salt însemnat spre producția de primăvară, în luna octombrie, pe 108 400 hectare, pe care le vom înșămînța în primăvară cu orz sau plugurile prevăzute cu scormonitor, la adîncimea de 28-31 cm. Întrucît la pluguri s-au ataat diverse grupe, a rezultat o arătură de bună calitate. Sămînțul fiind mărunț și nivelat. Am administrat și însemnate cantități de îngrășăminte naturale. Astfel pregătit, patul generativ va primi în bune condiții

sămînța de primăvară”. La cîmpul în vecinătatea mănăstirii „La lucrul. Ei arau ultimele suprafețe însumînd 163 hectare. Se evidențiau în mod deosebit mecanizatorii Ioan Crăciun, Alexandru Crăciun, Gheorghe Florica, Mihai Stăile, Gheorghe Dăscălescu ș.a. Lucrarea era supravegheată în apropiere de Adrian Milea, șeful formației de tractoare, și de Adela Roșu, șefa fermei de cîmp. Datorită bunei organizări a muncii, tractoristii reușeau să depășească vitezele zilnice de lucru stabilite.

Se lucrează intens și în unitățile agricole din consiliile agroindustriale Tîbănești, Holboacă, Clurea, Movileni, Rădăcăneni, Scintea, Belcești și Popriceni. Ca urmare, în aceste unități arăturile adînci pentru înșămînțările de primăvară sînt efectuate în proporție de 80-93 la sută. Din examinarea graficelor la zi rezultă că mai sînt de efectuat arături pe 22 000 hectare, ceea ce este mult față de timpul înaltat și data la care ne aflăm. De aceea, comandamentul județean pentru agricultură a luat măsuri de largire a întrajutorării cu tractoare de la unitățile care au terminat arăturile, încît această lucrare să se termine în cel mai scurt timp în toate unitățile agricole din județ.

Manoel CORCAI
correspondentul „Scintei”

BOTOȘANI Timpul nu așteaptă!

S-a luat o măsură adecvată: în loc să piardă vremea încercînd să se dreagă tractoarele defecte, mecanizatorii au fost distribuiți în schimburi la 11-lea, contribuind la desfășurarea araturii zi și noapte.

La cooperativa agricolă Lunca mai trebuie arate 300 de hectare din cele 900 hectare prevăzute. În vederea folosirii intense a tractoarelor și înlocuirii depășirilor, în unitățile tractoristilor li se asigură masă caldă în cîmp. Și în cooperativa agricolă Todirești au fost luate măsuri pentru încheierea grabnică a araturii. Ritmul de lucru a fost mereu ridicat, spunea Dumitru Leu, președintele cooperativei. Am reușit să mobilizăm puterile forțe de muncă la eliberarea terenurilor. Singurul loc unde încă nu s-a arat este perimetrul în care sînt păstrate glugile de coceni destinate membrilor cooperativei.”

Efectuarea araturilor a întîrziat mult la C.A.P. Rîpicieni. Mai exact, din 2 000 hectare s-au arat doar 1 360 hectare. Cauza? Nu sînt suficiente mijloacele de transport la cîrăul cîmpului. Dar nici altceva cît sînt nu sînt utilizate eficient. Și aceasta deoarece forța de muncă nu este distribuită gospodărește la fiecare punct de încărcare. „Am putea realiza o viteză sporită la aratură, afirmă șeful secției S.M.A., Radu Lupascu — însă terenurile nu sînt eliberate pe cît ar trebui de repede.”

Timpul fiind înaltat, se impune luarea tuturor măsurilor menite să asigure încheierea grabnică a araturilor de toamnă.

Eugen HRUȘCA
correspondentul „Scintei”

TELEORMAN Un număr sporit de tractoare la arat

Pînă luni dimineață, în unitățile agricole din județul Teleorman arăturile adînci de toamnă au fost efectuate pe aproape 70 la sută din suprafața de 255 200 hectare destinată înșămînțării culturilor de primăvară. În consiliile agroindustriale Nașov, Orbeasca, Dobrotești, Tîrășteni, de Jos, etc., lucrările hotărîte pentru obținerea unor producții superioare în anul următor, se află în stadiu final. Cele mai mari restanțe la arat se înregistrează în unitățile din consiliile agroindustriale Turnu Măgurele, Sălcia, Conțești, Buzescu, Pura, Smîrdioasa, Piatra, Slobozia-Mîndra, unde, de altfel, recoltarea culturilor de toamnă s-a încheiat mai tîrziu.

Analizînd exigent stadiul efectuării araturilor adînci, comandamentul județean al agriculturii a stabilit un complex de măsuri menite să asigure intensificarea ritmului de lucru și finalizarea acestor acțiuni în cel mai scurt timp. Astfel, prin terminarea altor lucrări din cîmp și antrenarea unor oameni ai muncii din alte sectoare de activitate, a fost mărit numărul tractoarelor repartizate la arat. Activitatea mecanizatorilor este organizată în formații complexe, în schimburi, în funcție de situația concretă. Inginerii-șefi, împreună cu șefii de fermă din unități supraveghează permanent calitatea araturilor. La rîndul lor, activiștii comitetului județean de partid, cadrele de conducere din unități și S.M.A., au primit sarcini concrete de primăvară, de coordonare și sprijinire a formațiilor de mecanizare, asigurîndu-se în acest fel o mai mare operativitate în soluționarea problemelor legate de înălțarea defecturilor, aprovizionarea cu piese de schimb și carburanți, întrajutorarea cu mijloace mecanice etc.

În numeroase unități agricole întîrzierile la efectuarea araturilor adînci de toamnă se datorează faptului că tractoarele nu au fost eliberate de resturi vegetale. Cu sprijinul consiliilor populare și al organizațiilor de partid au fost luate măsuri în vederea eliberării neîntîrzieră a tuturor acestor terenuri. La această lucrare au fost mobilizate importante forțe umane și se folosesc numeroase mijloace mecanice specifice, precum și atelele de la saute. Cu deosebire în cooperativele agricole de producție Cornetu, Bradu, Sînaia, Plosca, Peretu, Crîngu, Lita, Seaca se acționează cu forțe sporite la acest început de săptămîină pentru a se asigura un front larg de lucru mecanizatorilor.

Este necesar ca măsurile stabilite de comandamentul județean al agriculturii privitoare la efectuarea araturilor adînci să fie aplicate întocmit, astfel încît această lucrare hotărîată pentru încheierea anului viitor să se încheie cît mai repede.

Stan ȘTEFAN
correspondentul „Scintei”

Orgolii... energofage?

În prima parte a anchetei noastre (vezi „Scintea” din 21 noiembrie a.c.) arătam că realizînd, prin cercetare proprie, cîteva tipuri de arzătoare de o concepție deosebită, economia noastră dispune în prezent de posibilitatea de a reduce cu circa 30 la sută consumul de gaze la o largă gamă de cupatoare de forje și tratamente termice existente în industrie. Aceasta înseamnă că, în secțiunile de producție, arătura noastră este capabilă să reducă consumul anual, în sectoarele sale calde, mai puțin cu circa 300 000 tone combustibil convențional, adică echivalentul a aproape 400 milioane metri cubi de gaz metan.

Evident, de acest avantaj enorm, care decademăd nu este decît teoretic, am putea beneficia în mod practic abia în momentul cînd noul tip de arzător va fi extins în toate etapele la care acesta se pretează. Care este în momentul de față gradul de generalizare a acestei valoroase soluții tehnice?

Din anul 1985 și pînă la ora actuală a fost realizat 145 de instalații de ardere și automatizate cu arzătoare recuperatoare, dintre care sînt puse în funcțiune 16, restul aflîndu-se în diferite stadii de montare în unele unități industriale. Ce înseamnă acest lucru? Raportîndu-ne la cifrele stabilite în programul privind generalizarea în întreaga economie națională a arzătoarelor recuperatoare de energie, elaborat de Comitetul Național pentru Știință și Tehnologie, împreună cu Ministerul Aprovizionării și cu ministerele economice deținătoare de cupatoare, constatăm că în perioada 1985-1987 a fost realizat mai puțin de 15 la sută din prevederile programului. Rezultă așadar limpede că s-a făcut mult prea puțin pentru extinderea și generalizarea acestei valoroase soluții tehnologice. Iar aceasta după aproape trei ani de la apariția ei. Or, trei ani la „cursul” alert al tehnicii moderne înseamnă enorm. Trei ani înseamnă, totodată, chiar mai mult decît răstîmpul pe care îl are industria noastră la dispoziție pentru a-și moderniza din temelii tehnologiile și structurile organizatorice.

Paradoxal este că, în acest caz, răspunzător de tergiversarea acestei idei valoroase sînt, în bună măsură, însuși autorii ei. Specialiștii Institutului de cercetare științifică, inginerie tehnologică și proiectări pen-

tru sectoare calde și metalurgice din București, oameni de cîrmă valoroși, cu palmares profesional recunoscut nu au dovedit totuși, de data aceasta, tăria morală și nici „fair play”-ul necesare să recunoască că în altă parte. În cazul de față, Combinatul de utilaj greu din Iași. Așa că, în loc să se creeze climatul propice unei colaborări, cum au făcut, de altfel, de nenumărate ori, în care să se facă simțită poziția deschisă și exprimarea cu sinceritate și franchețe a punctelor de vedere și evaluare obiectivă a contribuției fiecăruia, cele două echipe s-au lăsat antrenate în controverse sterile și pierderi insuficient fundamentate asupra performanțelor instalațiilor realizate la Iași și la București, iar căror prim efect n-a făcut decît să-i descurajeze pe potențialii beneficiari.

Nu putem trece cu vederea nici faptul că forul tutelar, Ministerul Industriei de Utilaj Greu, nu a luat atitudine punînd la timp capăt acestei nesănătoase stări de conflict și să adopte o poziție fermă, principială. Conștientă însă din C.U.G. Iași a fost desemnat, încă din anul 1985, drept furnizor unic al instalațiilor de ardere și automatizate cu arzătoare recuperatoare de energie, această investiție a fost nesocotită cu bună știință. Astfel, la C.U.G. Iași nu a fost realizată nici una din variantele constructive

ale instalațiilor concepute de I.C.S.I.T.P.S.C.M., deși legal aici ar fi trebuit să fie fabricate. În același timp, îndrîjită în dispută, întreprinderea leșeană nu a încercat să adopte soluțiile tehnice, eventuale elemente sau modificări constructive găsite „de cercetătorii bucureșteni, care cu siguranță ar fi determinat o creștere a performanțelor instalațiilor proprii, fiabilitate sporită sau simplificări în construcție și exploatare. În definitiv, varianta instalațiilor de ardere cu arzătoare recuperatoare de energie, cu flacăra discontinuă elaborată aici la Iași, cît și la București au același principii de funcționare, diferențele constînd în unele detalii tehnologice. În mod sigur însă, îmbinînd soluțiile a două variante foarte bune, ar fi putut rezulta una cu performanțe de excepție.

Refuzîndu-și sprijinul și colaborarea, cele două unități s-au ambiționat să-și urmeze calea proprie. Din păcate, nu și cea mai bună, care să subiectione interesul general și, nici măcar, așa cum vom vedea, a celui propriu. Institutul de cercetări, neașteptînd ca instalațiile sale să fie fabricate la Iași, determină ministerul și alte organe de decizie să numească un alt producător: întreprinderea „Metalca” din București. O asemenea alegere nu a fost totuși dintre cele mai înțelepte. Nu putem reproșa nimic colectivului de ingineri din Iași, care făcînd de multe ori dovadă că este capabil să realizeze produse de ridicat nivel tehnic. Considerăm însă că această decizie a gîsit întreprinderea respectivă insuficient pregătită să răspundă în mod operativ unei sarcini atât de importante. Totodată, „Metalca” nu asigură întreaga gamă de responsabilități și funcțiuni pe care o incumbă sarcina de furnizor general. Unitățile beneficiare de instalații de ardere produse la „Metalca” sînt nevoite să mai apeleze la circa 20 de alte întreprinderi cooperatoare și de aici întîmpină cortegiu de dificultăți în livrarea

furniturilor necesare. În acest context se poate aprecia că deosebit de oportună și eficientă intervenția Comitetului municipal de partid București, care a luat o serie de măsuri practice ca întreprinderea „Metalca” să poată astăzi să realizeze un număr mai mare de arzătoare.

Un lucru reiese limpede: Ministerul Industriei de Utilaj Greu a trasat problema în discuție pe planul de recuperare regenerativă de energie nu ca pe o activitate prioritară, ci ca una colaterală. Lucru dovedit și prin faptul că planificarea pentru anul 1988 s-a fie realizată ritmic, chiar din prima zi a lunii ianuarie, petrolistii din Zemeș fac un apel la forurile de resort să asigure neîntreținerea anvelopelor necesare pentru instalațiile de intervenții și de transport al fluidelor.

Consecințele unei asemenea situații nu sînt greu de prevăzut: sînt de cupatoare de forje și de tratamente termice din dotarea unor unități industriale vor funcționa în continuare, și în larma care vine, cu un consum de combustibil cu 30 la sută mai mare. Cu alte cuvinte, o mare cantitate de gaze naturale pe care se conta că va fi economisită, va fi trecută, de fapt, la pierdere. Iar dacă și în viitor cei direct răspunzători și implicați în aplicarea și generalizarea arzătoarelor recuperative nu vor renunța la acest mod de „cooperare” și nu se vor lăsa măsuri organizatorice ferme privind fabricarea acestor instalații, atunci pierderile vor fi și mai mari.

Ce trebuie întreprins în continuare ca această împotnită soluție tehnică să fie cît mai rapid generalizată? Se pare că un prim pas a fost făcut de curînd, la începutul lunii septembrie, cînd I.C.S.I.T.P.S.C.M. și C.U.G. Iași și-au întins minile și au acceptat, în fine, să colaboreze, recunoscîndu-și unele unități lesene drept de furnizor pentru toate tipurile de instalații de ardere dotate cu arzătoare recuperatoare, inclusiv pentru cea mai recentă dintre variante —

arzătorul cu flacăra continuă, de curînd omologat. Conform interdicției dintr-o conducere celor două unități și la direcțiile tehnice a ministerului s-a convenit ca I.C.S.I.T.P.S.C.M. să devină producător general pentru cupatoare, cu sarcina de a perfecționa în continuare noul instalații, utilizînd ca bază de experimentări, dar și de producție nu descură calitatea lucrărilor industriale ale Capitalei, întreprinderea „Metalca”, iar C.U.G. Iași, constructorul și furnizorul instalațiilor. O decizie firească, normală, care ar fi trebuit mai demult adoptată. Dar, așa cum spune proverbul, mai bine mai tîrziu decît niciodată!

Astăzi, conciliere, fie ea chiar tacită, între realizatorii soluțiilor tehnice ale arzătoarelor, deși crează cadrul propice pentru un climat de cooperare extrem de necesar perfecționării în continuare a soluțiilor constructive, nu va putea totuși surmona o altă barieră, foarte serioasă, care se întîrzie în momentul de față în drumul spre generalizarea deplină a arzătoarelor cu recuperare de energie. Despre ce este vorba, ne spune însuși directorul general al Combinatului de utilaj greu din Iași, ing. Ghe. Buhac. La ora actuală, noi sîntem pregătiți să realizăm 300 și chiar 400 de instalații de ardere pe an. Și nu am putea spune că nu este vorba de o cantitate mare. Menționăm există comenzi de la 26 de beneficiari pentru modernizarea a circa 120 de cupatoare de încălzire pentru foraj și tratament termic. Dar datorită neasigurării fondurilor de finanțare necesare executării proiectelor și achiziționării de către beneficiari a acestor instalații, capacitatea noastră de producție nu este utilizată la posibilitățile maxime.

În opt luni din acest an am realizat abia 32 de instalații, deși am putut executa de zece ori mai multe. Beneficiarii ne spun că întîmpină greutăți în aprobarea finanțării în-

vestițiilor privind modernizarea cupatoarelor, întrucît organele de avizare acordă prioritate acelor măsuri cuprinse în programele de modernizare care au drept efect, în primul rînd, creșterea ale producției. Posibil ca în multe situații acest punct de vedere să fie justificat, nu însă și în cazul arzătoarelor recuperative, care ofera posibilitatea reducerii cu aproape o treime a consumului energetic, lucru fără precedent încă în industria noastră.”

Este, fără îndoială, o observație pertinentă, la care subscriem. Pentru cîi a accepta doar soluții de creștere a producției fără să se aibă în vedere și măsurile corespunzătoare de diminuare a consumurilor materiale și energetice înseamnă a face un lucru doar pe jumătate. Insistăm asupra analizării cu discernămint a tuturor aspectelor legate de modernizarea acestor tipuri de cupatoare utilizate în secțiunile calde ale industriei noastre întrucît există și un alt pericol, și anume că unele întreprinderi să achiziționeze cupatoare de forje sau de tratament fără ca acestea să fie echipate cu nolle tehnice. Este, de pildă, cazul concret al întreprinderii de rumențiri grei din Ploiești care a solicitat întreprinderii „Independența” Sibiu fabricarea 12 cupatoare prevăzute pentru arătura adîncă, deși pentru aceste tipuri de cupatoare se pretează utilizarea arzătoarelor recuperatoare de energie.

Firește, acest caz, care nu este și

singurul, ridică o nouă întrebare: cine se preocupă de modernizarea cupatoarelor pe care se fabrică în întreprinderile specializate? Răspunsul nu poate fi decît unul singur: propriile întreprinderi și centrala industrială cu profilul cărei sediu se află în această clădire cu conducerea Combinatului de utilaj greu din Iași.

În fine, încă o problemă deosebit de importantă de conceput la realizarea generalizării nollor instalații de ardere n-ea fost sugerată de Ing. Octavian Peltingenaru, unul din autorii arzătorului cu flacăra continuă regenerabilă. Nu peste multă vreme în industrie vor funcționa sute de cupatoare modernizate cu nolle tipuri de arzătoare. Acestea sînt instalații complexe cu grad ridicat de automatizare, cu electronice de putere și condiții severe de reglaj. Operațiile pe care le comportă exploatarea corectă a nollor instalații nu vor putea fi făcute de personalul afectat în prezent cupatoarelor clasice. Este nevoie, prin urmare, de o instruire minuțioasă a personalului, reciclarea acestuia, chiar de instituirea unor noi categorii de meserii, cum ar fi de pildă, cele de reglaj și automatist termic. Neluînd în timp măsuri de pregătire a oamenilor în acest domeniu, există marele risc de a ne trezi cu multe cupatoare ce vor sta „de dreapta”, iar altele să funcționeze sub parametri și posibilitățile pe care le oferă nolle tipuri de arzătoare.

Am enumerat doar cîteva din problemele mai deosebite pe care le comportă la ora actuală, extinderea și generalizarea în industrie a acestei valoroase soluții tehnice. Este de se poate de evident că numai prin menținerea unui climat de colaborare, în care orgoliiile profesionale vor trebui să se manifeste doar în sensul constructiv al noștrii și printr-un spirit activ și eficient din partea ministerului tutelar, al tuturor celor direct implicați și răspunzători, nolle instalații de ardere vor putea fi generalizate, conform indicației conducerii partidului, în spiritul hotărîrilor recente ale Plenerului a Constituției Naționale și Învățămintului, în întreaga economie, acțiune care asigură diminuarea consumului de gaze metan cu sute de milioane de metri cubi. Este în interesul țării, al nostru, al tuturor ca acest important program să fie finalizat cît mai urgent și cu rezultatele scontate.

Vilacu RADU

VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN REPUBLICA ARABĂ EGIPT

Dineu oficial oferit în onoarea președintelui

Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu

TOASTUL PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

progres și dezvoltare liberă a țărilor noastre, cauzei păcii și colaborării internaționale.

Sintem bucuroși că avem posibilitatea să cunoaștem noi aspecte din munca și viața poporului egiptean, din înfăptuirile sale pe calea dezvoltării economico-sociale independente. Ca prieteni, dorim din toată inima poporului egiptean noi și tot mai mari realizări în lupta pentru progresul și înflorirea patriei, pentru bunăstare și pace.

În prezent, poporul nostru acționează pentru înfăptuirea obiectivelor strategice fundamentale privind trecerea României într-un stadiu nou, superior de dezvoltare — cel de țară socialistă mediu dezvoltată.

Punind pe primul plan înfăptuirea planurilor și programelor de dezvoltare economico-socială a țării, acordăm, totodată, o atenție deosebită evoluției situației internaționale, participăm activ la eforturile pentru promovarea politicii de pace și colaborare internațională, pentru soluționarea constructivă a problemelor complexe ce confruntă epoca noastră.

Domnule președinte, dragă prietene,

În actualele împrejurări internaționale — care se mențin deosebit de grave și complexe — se impune un nou mod de gândire și abordare a problemelor războiului și păcii, care trebuie să pornească de la faptul că un nou război mondial este de neconceput și de neadmis, deoarece, în condițiile existenței uriașelor arsenale de arme nucleare care s-au acumulat în lume, s-ar transforma inevitabil într-o catastrofă nucleară care ar duce la distrugerea întregii civilizații, a înșelăciunii condițiilor pentru existența vieții pe Pământ. Problema fundamentală a epocii noastre o constituie oprirea cursei înarmărilor și trecerea la măsuri hotărâte de dezarmare, în primul rând de dezarmare nucleară, asigurarea

dreptului suprem al popoarelor, al oamenilor la existență liberă și demnă, la viață, la pace. Este mai necesar ca oricând ca toate popoarele, forțele realiste, iubitoare de pace de pretutindeni să conlucreze cât mai strâns în lupta pentru înlăturarea pericolului nuclear, pentru apărarea păcii.

România s-a pronunțat și militează ferm pentru lichidarea tuturor armelor nucleare. Considerăm că apropiată înțelegere sovieto-americană la nivel înalt și semnarea, cu acest prilej, a acordului pentru eliminarea rachetelor cu rază medie de acțiune și operativ-tactice din Europa și Asia trebuie să ducă la intensificarea, în continuare, a eforturilor, la lupte unite a popoarelor, a forțelor păcii de pretutindeni pentru a se ajunge la realizarea de noi înțelgeri și acorduri pe calea eliminării totale a armelor nucleare din Europa și din întreaga lume.

În același timp, apreciem că trebuie să se treacă cu toată hotărârea la reducerea substanțială a armelor clasice, a efectivelor și cheltuielilor militare. Acționând concret în această direcție, România a hotărât — pe baza unui referendum național, la care a participat întregul popor — să treacă, în mod unilateral, încă de anul trecut, la reducerea cu 5 la sută a armamentelor, efectivelor și cheltuielilor sale militare.

Facem totul pentru o largă colaborare în Balcani, pentru transformarea acestei regiuni într-o zonă a păcii și bunei vecinătăți, fără arme nucleare și chimice și fără trupe și baze militare străine. Susținem crearea unor astfel de zone, fără arme nucleare și chimice, în nordul și centrul Europei, în Mediterana, precum și în alte regiuni ale lumii.

În situația internațională actuală, este necesar să fie intensificate eforturile pentru soluționarea pașnică, pe calea tratatelor, a tuturor conflictelor și problemelor litigioase existente în diferite regiuni ale lumii. România s-a pronunțat și se pronunță consec-

vent pentru soluționarea globală, justă și durabilă, a situației din Orientul Mijlociu, pe baza retragerii Israelului din teritoriile arabe ocupate, a rezolvării problemelor poporului palestinian prin recunoașterea dreptului său la autodeterminare — inclusiv la crearea unui stat palestinian propriu independent — a asigurării integrității, suveranității și securității tuturor statelor din zonă. În acest sens, milităm ferm pentru organizarea unei conferințe internaționale, sub egida O.N.U., cu participarea tuturor țărilor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei și a Israelului, precum și a membrilor permanenți ai Consiliului de Securitate.

O deosebită îngrijorare ne produce continuarea războiului dintre Iran și Irak, care provoacă ambele popoare imense pagube materiale și pierderi de vieți omenești. Este necesar să se facă totul pentru a se da curs rezoluției Organizației Națiunilor Unite privind încetarea în cel mai scurt timp a acestui conflict și trecerea la soluționarea politică, prin tratative, a problemelor dintre cele două țări. Trebuie să se treacă la retragerea navelor militare străine din Golf, să se asigure navigația liberă în această regiune, ca, de altfel, pe toate mările și oceanele lumii.

În același spirit, al tratativelor pașnice, trebuie să se acționeze pentru soluționarea conflictelor din America Centrală, Asia, Africa, a tuturor problemelor litigioase dintre state.

Mai mult ca oricând, se impune să se treacă în modul cel mai hotărât la soluționarea globală a problemelor subdezvoltării — inclusiv a problemei datoriei externe extrem de mari ale țărilor în curs de dezvoltare — la instaurarea unei noi ordini economice mondiale, bazate pe egalitate și echitate în relațiile dintre state, care să favorizeze progresul mai rapid al tuturor țărilor, și în primul rând al celor rămase în urmă, să asigure dezvoltarea ar-

monioasă și stabilitatea economică în lume.

Soluționarea justă și durabilă a marilor probleme ce confruntă epoca noastră impune participarea activă, egală, la viața internațională a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orânduire socială — și în primul rând a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare și nealiniate — care reprezintă marea majoritate a popoarelor și sint direct interesate într-o politică de colaborare egală, de independență și pace.

Considerăm, de asemenea, că trebuie să crească rolul O.N.U., al altor organisme internaționale în dezbaterile și soluționarea, cu participarea tuturor statelor, a marilor probleme ale asigurării progresului și păcii în lume.

Îmi face plăcere să relev, dragă prietene, și în acest cadru, buna colaborare dintre România și Egipt în diferite organisme și foruri internaționale, apropierea și chiar identitatea punctelor noastre de vedere în ce privește soluționarea marilor probleme cu care se confruntă omenirea. Considerăm, de aceea, că există toate condițiile pentru dezvoltarea continuă a conlucrării româno-egiptene, atât pe plan bilateral, cât și pe arena internațională. În soluționarea problemelor din Orientul Mijlociu și din alte zone, în lupta pentru o lume mai bună și mai dreaptă pe planeta noastră, o lume a păcii, a colaborării rodnice între națiuni.

Avind convingerea că vizita noastră se va înscrie, prin rezultatele sale, ca o nouă și importantă contribuție la întărirea conlucrării româno-egiptene, doresc să toastez:

- pentru progresul și fericirea poporului egiptean prieten;
- pentru întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre țările și popoarele noastre;
- în sănătatea președintelui Mubarak și a doamnei Suzanne Mubarak;
- în sănătatea dumneavoastră, a tuturor! (Aplauze).



Depunerea unor coroane de flori

Luni, 23 noiembrie, tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și tovarăsa Elena Ceaușescu au depus coroane de flori la Monumentul soldatului necunoscut și la mormintul lui Anwar El Sadat.

Situat în modernul cartier Nasr (Victoria), din Cairo, monumentul se înalță pe o mare piramidă din piatră, unde stă dintr-o vechime în memoria celor căzuți pentru patrie. Tot aici se află mormintul, din marmură albă, al fostului președinte al Republicii Arabe Egipt, Anwar El Sadat, neobosit luptător pentru progresul economic și social al Egiptului, pentru consolidarea independenței țării, prieten apropiat al poporului român.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au urcat pe un podium special amenajat pe platoul din fața monumentului. O gardă militară a prezetat onorul. Au fost intonate imnurile de stat ale celor două țări.

Coroanele de flori, pe ale căror panglici erau inscripționate cuvintele: „Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintelui Republicii Socialiste România, și a tovarășei Elena Ceaușescu”, au fost depuse în semn de profund omagiu adus memoriei celor care și-au jertfit viața pentru viața liberă, independenței și progresului patriei lor. A fost intonat imnul martirilor. S-a păstrat un moment de reculegere.

La ceremonie au luat parte persoanele oficiale care însoțesc pe șeful statului român în vizita în Egipt.

Începerea convorbirilor oficiale

(Urmare din pag. 1)

dit a avea o importanță determinantă în întărirea comunității și legăturilor de strânsă prietenie și colaborare rodnică dintre cele două țări și popoare.

Sub semnul voinței comune de a da un conținut mai bogat raporturilor româno-egiptene, președintele Nicolae Ceaușescu și Mohamed Hosni Mubarak au examinat stadiul și perspectivele relațiilor bilaterale, precum și unele probleme ale situației politice internaționale. În timpul convorbirilor a fost exprimată satisfacția față de evoluția legăturilor dintre România și Egipt, care se dezvoltă continuu. S-a apreciat că există largi posibilități pentru extinderea și mai puternică în viitor a colaborării dintre cele două țări pe plan economic, prin promovarea unor forme moderne de cooperare, precum și pentru creșterea și diversificarea schimburilor comerciale. S-a relevat, de asemenea, că sint create premise favorabile pentru amplificarea conlucrării pe țărîm tehnico-științific, cultural și în alte sfere de activitate.

Președintele Nicolae Ceaușescu și Mohamed Hosni Mubarak au stabilit ca membrii celor două delegații să analizeze, în timpul vizitei, căile și modalitățile concrete de amplificare a conlucrării dintre România și Egipt, potrivit orientărilor și înțelgerilor stabilite la nivel înalt.

S-a subliniat că promovarea pe mai departe a relațiilor de colaborare româno-egiptene este în folosul și spre binele ambelor popoare, al cauzei păcii, înțelgerii și colaborării între națiuni.

A avut loc, de asemenea, un schimb de păreri în legătură cu aspectele actuale ale vieții politice mondiale, o atenție deosebită acordându-se problemelor privind soluționarea pe cale politică a situației din Orientul Mijlociu și realizarea unei păci tranșante în această regiune, înlăturarea dezarmării, lichidarea subdezvoltării și edificarea unei noi ordini economice mondiale, instaurarea în lume a unui climat de des-tindere, securitate, încredere și colaborare.

Convorbirile se desfășoară într-o atmosferă de caldă prietenie, de stimă și înțelgerie reciprocă.



Telegrame de la bordul avionului prezidențial

Tovarășului TODOR JIVKOV

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria

SOFIA

Survind teritoriul Republicii Populare Bulgaria, îmi este deosebit de plăcut să vă adresez un cald salut tovarășesc și cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, iar poporului bulgar vecin și prieten, noi și tot mai importante succese pe calea dezvoltării economico-sociale a țării și edificării societății socialiste dezvoltate.

Folosesc acest prilej pentru a-mi exprima convingerea că, în spiritul precum și principiilor recentelor convenții cu prilejul recentei noastre întâlniri, convorbirilor și înțelgerilor convenite cu acest prilej vor da un nou impuls bunelor relații româno-turce, vor duce la dezvoltarea colaborării și prieteniei dintre cele două țări și popoare, în folosul și spre binele lor, al cauzei destinderei, securității și păcii în Balcani, în Europa și în întreaga lume.

NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Domnului KENAN EVREN

Președintele Republicii Turcia

ANKARA

Îmi este deosebit de plăcut ca, survind teritoriul Republicii Turcia, să vă adresez un salut călduros și cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, de progres, prosperitate și pace poporului turc prieten.

Exprim și pe această cale convingerea că recenta noastră vizită la Ankara, convorbirile și înțelgerile convenite cu acest prilej vor da un nou impuls bunelor relații româno-turce, vor duce la dezvoltarea colaborării și prieteniei dintre cele două țări și popoare, în folosul și spre binele lor, al cauzei destinderei, securității și păcii în Balcani, în Europa și în întreaga lume.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Domnului SPYROS KYPRIANOU

Președintele Republicii Cipru

NIGOSIA

Survind teritoriul țării dumneavoastră, doresc să vă adresez un salut cordial, împreună cu cele mai calde urări de sănătate și fericire personală, de pace și prosperitate poporului cipriot prieten.

Folosesc acest prilej pentru a-mi exprima convingerea că relațiile de prietenie și colaborare dintre România și Republica Cipru vor cunoaște o dezvoltare continuă, spre binele și în interesul popoarelor noastre, al cauzei destinderei, înțelgerii și păcii în Europa și în întreaga lume.

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

TOASTUL PREȘEDINTELUI HOSNI MUBARAK

(Urmare din pag. 1)

Vizita dumneavoastră va da un nou impuls cooperării noastre bilaterale în diverse domenii. Este suficient să menționez, în acest cadru, acordul pe termen lung care va fi semnat și care prevede creșterea cooperării economice, tehnice, științifice și a schimburilor comerciale bilaterale, pe baza înțelgerilor la care am ajuns, cu ocazia ultimei noastre vizite la București, în decembrie 1986.

Domnule președinte Ceaușescu, Dragă prietene,

În prezent omenirea este marcată unor evenimente deosebite, cu ecouri și implicații care se vor resimți pînă la sfîrșitul acestui secol. Aș putea spune că nu este exclus ca impactul lor să afecteze viitorul omenirii, lădă de ce trebuie ca noi să le tratăm cu grijă și să acționăm pentru a le face să servească intereselor noastre comune, cauzei păcii și securității internaționale, să întărească mersul spre progres.

Dorim să facem cunoscut sprijinul nostru deplin față de eforturile întreprinse în direcția lichidării armelor nucleare și chimice, pentru oprirea cursei înarmărilor între marile puteri întrucît toți acești pași sint necesari pentru a

se pune capăt pericolului izbucnirii unui război nuclear global. Acești pași ar permite omenirii să-și folosească într-o măsură mai mare potențialul și resursele de care dispune în scopul dezvoltării, al combaterii sărăciei, ignoranței și subdezvoltării.

Noi considerăm că perturbările economice pe care le cunoaște omenirea de la cel de-al doilea război mondial și crizele care afectează diferite țări ale lumii, în diferitele posibilități și resursele acestora, ne impun să ne coordonăm eforturile pentru instaurarea unei noi ordini internaționale care să confere tuturor mai multă dreptate și stabilitate, să dea posibilitate țărilor în curs de dezvoltare să facă față într-o măsură eficientă problemelor și crizelor cu care se confruntă și care le împiedică eforturile de dezvoltare și progres.

Pe de altă parte, se impune să ne coordonăm eforturile pentru soluționarea problemelor regionale stringente, pentru că pacea și securitatea lumii sint indivizibile, iar o zonă geografică sau o comunitate politică nu se poate bucura de stabilitate și bunăstare dacă alte regiuni ale lumii suferă de pe urma războiului, a violenței și distrugerii.

În acest cadru, avem cu toții datoria de a face totul pentru a contribui la încetarea războiului

din Golf pornind de la faptul că continuarea acestui război constituie o acțiune îndreptată împotriva tuturor popoarelor din zonă și reprezintă o amenințare gravă a intereselor lor în prezent și viitor.

Este de asemenea necesar să se realizeze un progres concret în următoarele luni în eforturile îndreptate spre realizarea unei păci globale în Orientul Mijlociu, astfel încît să nu se irosească îmboldurile existente și să nu se piardă această ocazie unică de realizare a concilierii istorice între Israel și diferite țări arabe, conciliere care să ducă la conviețuirea pașnică între Israel și poporul palestinian pe baza recunoașterii reciproce a drepturilor lor, și în primul rând a dreptului poporului palestinian la autodeterminare și păstrarea entității sale.

A devenit clar, pe plan internațional, că modalitatea acceptabilă de realizare a soluțiilor pașnice a conflictului o constituie convocarea unei conferințe internaționale de pace, la care să participe cei cinci membri permanenți ai Consiliului de Securitate, alături de părțile direct implicate în conflict, inclusiv Organizația pentru Eliberarea Palestinei.

Aș dori să subliniez aici, stimată prietene, că ați fost în fruntea celor care au făcut apel la convocarea acestei conferințe, ca un

cadru pentru negocieri și o cale pentru a se ajunge la o formă practică de păstrare a echilibrului necesar între drepturile legitime ale părților.

Salutăm cu căldură eforturile dumneavoastră perseverente îndreptate spre ajungerea la o bază care să permită începerea negocierilor.

În paralel cu aceasta, asistăm la sprijinul dumneavoastră ferm acordat problemelor juste ale Africii, și în primul rând problemei confruntării cu regimul minoritar rasist din sudul continentului și cu agresiunea fățișă a acestuia împotriva Namibiei și a țărilor din prima linie.

Stimați prieteni,

Sintem întotdeauna fericiti cînd ne întîlnim și ne consultăm în probleme de interes comun cu prietenul nostru drag, președintele Nicolae Ceaușescu. Sintem convinsi că vom avea discuții rodnice, care vor da un nou impuls cooperării și înțelgerii între țările și popoarele noastre.

Permiteți-mi să vă invit să ne ridicăm și să toastăm:

- în sănătatea președintelui Nicolae Ceaușescu și a doamnei Elena Ceaușescu;
- pentru prietenia strînsă care leagă popoarele noastre! (Aplauze).

Ceremonia sosirii la Cairo

(Urmare din pag. 1)

român cu toate onorurile rezervate celor mai înalți oaspeți. Pe traseu au fost arborate drapelul de stat ale celor două țări, portretele președintelui Nicolae Ceaușescu și Mohamed Hosni Mubarak, calde urări — „Bun venit oaspetilor români dragi”, — „Trăiască prietenia și cooperarea dintre România și Egipt”, „Poporul egiptean salută pe președintele Nicolae Ceaușescu”, „Un cald salut președintelui Ceaușescu, prietenul Egiptului”, „Poporul egiptean salută pe președintele Ceaușescu, luptător pentru pace”, Pe traseu se aflau numeroși locuitori care purtau portretele celor doi președinți și salutau cu prietenie pe tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu, exprimîndu-și satisfacția față de vizita pe care o întreprind în țara lor, față de noua întâlnire româno-egipteană la nivel înalt.

La sosire, la Palatul Prezidențial, o gardă militară a prezentat onorul.

S-au intonat imnurile de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Arabe Egipt.

Președintele Nicolae Ceaușescu, însoțit de președintele Mohamed Hosni Mubarak, tovarăsa Elena Ceaușescu și doamna Suzanne Mubarak au trecut în revistă garda de onoare.

Un grup de copii îmbrăcați în frumoase costume egiptene a oferit, cu deosebit respect, tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu buchete de flori, simbol al ospitalității poporului egiptean. În continuare, distinșilor soli al poporului român le-au fost prezentați membrii misiunii de onoare — Adel Abdel Hamid Ezz, ministru de stat pentru cercetarea științifică, Mohamed Raouf Elky Abdin, șambelan al președintelui, și persoanele oficiale egiptene venite în întîmpinare: Rifaat El Mahgoub, președintele Adunării Poporului, Ali Lutfi, președintele Senatului, Atef

Mohamed Naguib Sedki, primul ministru al Egiptului, viceprim-ministri, miniștri, guvernatorul orașului Cairo, alte persoane oficiale egiptene, precum și decanul corpului diplomatic din Cairo.

Erau de față ambasadorul României la Cairo și ambasadorul Egiptului la București.

La Palatul Prezidențial din Helio-polis, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu s-au întîlnit, într-o atmosferă caldă, prietenească, cu președintele Mohamed Hosni Mubarak și doamna Suzanne Mubarak. A fost exprimată convingerea că vizita, convorbirile și înțelgerile la care se va ajunge cu acest prilej vor contribui la dezvoltarea în continuare a relațiilor de prietenie și colaborare multilaterală dintre România și Egipt, dintre popoarele celor două țări.

De aici, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu, împreună cu președintele Mohamed Hosni Mubarak și doamna

Suzanne Mubarak, au plecat spre Palatul Kubeh, reședința oficială rezervată distinșilor soli ai poporului român pe timpul vizitei în R.A. Egipt.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, și tovarăsa Elena Ceaușescu au plecat, luni dimineață, într-o vizită oficială de prietenie în Egipt, la invitația președintelui Republicii Arabe Egipt, Mohamed Hosni Mubarak, și a doamnei Suzanne Mubarak.

La plecare, pe aeroportul Otopeni, tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarăsa Elena Ceaușescu au fost salutați de membrii și membri supleanți ai Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., secretari ai Comitetului Central al partidului, membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători de instituții centrale, de alte persoane oficiale.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Arabe Egipt la București și membri ai ambasadei.

40 360